

196614-2026 - Kompetizzjoni

L-lvizzera – Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika – L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

OJ S 57/2026 23/03/2026

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Xoghlijiet

1. Xerrej

1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Axpo Grid AG

Email: Beschaffung.EE@axpo.com

Attività tal-entità kontraenti: Attivitàjiet relatati mal-elettriku

2. Proċedura

2.1. Proċedura

Titlu: L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

Deskrizzjoni: 1.1 Einleitung Die Stadt St. Gallen plant mit einer Siedlungserweiterung die Bebauung von leeren Parzellen im Ortsteil Winkeln, welche von einer Freileitung der Axpo Grid überspannt sind. Um den Interessen der Stadt St. Gallen Rechnung zu tragen, und die Erweiterung des knappen Wohnraums zu ermöglichen, erwägt Axpo eine Verkabelung im betroffenen Abschnitt. Das beim eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) eingereichte Projekt umfasst die Massnahmen zur Verkabelung der Leitungen Mörschwil – Winkeln und Häggenschwil – Winkeln im Abschnitt von Mast 10 bis Mast 16. Für beide Leitungen werden zwei Kabelendmasten (10A und 10B) errichtet, von denen aus die Leitung als eine doppelsträngige Kabelleitung zum neuen Endmast Mast 16N geführt wird. Das Kabeltrasse quert die angrenzenden SBB-Gleise und unterquert das vorhandene Tobel Richtung Norden. Im Bereich des Masts 16N verläuft das Kabeltrasse neben einem lokalen Kinderspielplatz. In diesem Abschnitt wird der Kabelrohrblock abgeschirmt Der rund 800m lange Leitungsabschnitt soll mehrheitlich im offenen Graben, ergänzt mit einer Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses, in den Untergrund verlegt werden. Sämtliche geplanten Massnahmen (Kabelrohrtrasse, Unterquerungen von Gewässer und Verkehrsträgern) sind in den Planunterlagen zur Submission enthalten. Die Spülbohrung sowie der Rückbau der bestehenden Freileitung ist nicht Gegenstand der vorliegenden Submission. Die entsprechenden Anforderungen sind in den Submissionsunterlagen berücksichtigt. 1.2 Ausgangslage / Projektbeschrieb Diese Ausschreibung beinhaltet: * Erstellen einer ca. 650 m langen 110-kV-Kabelrohrblockanlage doppelsträngig zwischen den neuen Masten Nr. 10A /10B und Mast Nr. 16N inkl. 3 Mastfundamente * Anschluss an 1 Spülbohrung unter der SBB (km 0.360 – km 0.470) (Spülbohrung sind nicht Teil dieser Ausschreibung) Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten: · Installation und Erschliessungsarbeiten · 6 Bridenschächte · Erstellen und Rückbau von Bau- und Transportpisten · Aushub- und Eindeckarbeiten · Liefern, Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren · Unterquerung von Fliessgewässern · Versetzen vorfabrizierter Schächte · Grab- und Betonierarbeiten im Kulturland · Instandstellungen im Kulturland · Arbeiten im Bereich von Freileitungen · Arbeiten in und entlang Strassen und Gewässer · Arbeiten im Bereich einer SBB-Gleisanlage . Anschlussarbeiten an die 1 Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses (die Spülbohrung ist nicht Teil dieser Ausschreibung) · 3 Mastfundamente Die

Zufahrt via Hofstrasse (Parzelle Nr. 4827) zu den Masten Nr. 15 & 16 führt über eine Tiefgarage, welche mit einer Gewichtsbeschränkung belegt ist. Daher darf die Strasse nur mit Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht bis max. 20t befahren werden. Sämtliche Aufwendungen bezüglich dieser Einschränkung müssen in die Einheitspreise eingerechnet werden. Alle Arbeiten sind zwingend gemäss den Auflagen und Vorgaben der Bauleitung des Auftraggebers auszuführen. Die Erhebung sämtlicher für den Bau benötigten Werkleitungsplänen liegt in der Verantwortung des Auftragnehmers.

Identifikatur tal-procedura: aa996e53-a3fd-4f8d-b951-10c1797605b2

Tip ta' procedura: Miftuħa

Il-procedura hija aċċellerata: Ie

2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231400 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika

2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: Sonstige Anforderungen - die Ausschreibung erfolgt unter dem Vorbehalt der Erteilung der erforderlichen Kredite und Bewilligungen - der Auftraggeber behält sich vor, mit der Vergabe dieses Auftrages weitere gleichartige Aufträge zu vergeben.

Bażi legali:

Direttiva 2014/25/UE

2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż

Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5. Lott

5.1. Lott: LOT-0000

Titlu: L424 110-kV-Ltg. Winkeln - Mörschwil, Kabelrohrblock

Deskrizzjoni: 1.1 Einleitung Die Stadt St. Gallen plant mit einer Siedlungserweiterung die Bebauung von leeren Parzellen im Ortsteil Winkeln, welche von einer Freileitung der Axpo Grid überspannt sind. Um den Interessen der Stadt St. Gallen Rechnung zu tragen, und die Erweiterung des knappen Wohnraums zu ermöglichen, erwägt Axpo eine Verkabelung im betroffenen Abschnitt. Das beim eidgenössischen Starkstrominspektorat (ESTI) eingereichte Projekt umfasst die Massnahmen zur Verkabelung der Leitungen Mörschwil – Winkeln und Häggenschwil – Winkeln im Abschnitt von Mast 10 bis Mast 16. Für beide Leitungen werden zwei Kabelendmasten (10A und 10B) errichtet, von denen aus die Leitung als eine doppelsträngige Kabelleitung zum neuen Endmast Mast 16N geführt wird. Das Kabeltrasse quert die angrenzenden SBB-Gleise und unterquert das vorhandene Tobel Richtung Norden. Im Bereich des Masts 16N verläuft das Kabeltrasse neben einem lokalen Kinderspielplatz. In diesem Abschnitt wird der Kabelrohrblock abgeschirmt Der rund 800m lange Leitungsabschnitt soll mehrheitlich im offenen Graben, ergänzt mit einer Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses, in den Untergrund verlegt werden. Sämtliche geplanten Massnahmen (Kabelrohrtrasse, Unterquerungen von Gewässer und Verkehrsträgern) sind in den Planunterlagen zur Submission enthalten. Die Spülbohrung sowie der Rückbau der bestehenden Freileitung ist nicht Gegenstand der vorliegenden Submission. Die entsprechenden Anforderungen sind in den Submissionsunterlagen berücksichtigt. 1.2 Ausgangslage / Projektbeschrieb Diese Ausschreibung beinhaltet: * Erstellen einer ca. 650 m langen 110-kV-Kabelrohrblockanlage doppelsträngig zwischen den neuen Masten Nr. 10A

/10B und Mast Nr. 16N inkl. 3 Mastfundamente * Anschluss an 1 Spülbohrung unter der SBB (km 0.360 – km 0.470) (Spülbohrung sind nicht Teil dieser Ausschreibung) Die ausgeschriebenen Leistungen umfassen folgende Hauptarbeiten: · Installation und Erschliessungsarbeiten · 6 Bridenschächte · Erstellen und Rückbau von Bau- und Transportpisten · Aushub- und Eindeckarbeiten · Liefern, Verlegen und Einbetonieren von Kabelschutzrohren · Unterquerung von Fliessgewässern · Versetzen vorfabrizierter Schächte · Grab- und Betonierarbeiten im Kulturland · Instandstellungen im Kulturland · Arbeiten im Bereich von Freileitungen · Arbeiten in und entlang Strassen und Gewässer · Arbeiten im Bereich einer SBB-Gleisanlage · Anschlussarbeiten an die 1 Spülbohrung zur Querung des SBB-Trasses (die Spülbohrung ist nicht Teil dieser Ausschreibung) · 3 Mastfundamente Die Zufahrt via Hofstrasse (Parzelle Nr. 4827) zu den Masten Nr. 15 & 16 führt über eine Tiefgarage, welche mit einer Gewichtsbeschränkung belegt ist. Daher darf die Strasse nur mit Fahrzeugen mit einem Gesamtgewicht bis max. 20t befahren werden. Sämtliche Aufwendungen bezüglich dieser Einschränkung müssen in die Einheitspreise eingerechnet werden. Alle Arbeiten sind zwingend gemäss den Auflagen und Vorgaben der Bauleitung des Auftraggebers auszuführen. Die Erhebung sämtlicher für den Bau benötigten Werkleistungsplänen liegt in der Verantwortung des Auftragnehmers.

5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Xogħlijiet

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 45231400 Xogħol tal-kostruzzjoni tal-linji ta' l-enerġija elettrika

5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Pajjiż: L-Iżvizzera

Ikun fejn ikun fil-pajjiż ikkonċernat

Informazzjoni addizzjonali: Erfüllungsort für sämtliche unter diesem Vertrag zu erbringenden Leistungen ist 9015 St. Gallen

5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 29/06/2026

Data tat-tmiem tad-durata: 24/09/2027

5.1.4. Tiġdid

Numru massimu ta' tiġdid: 0

5.1.6. Informazzjoni ġenerali

Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt:

Għadha mhijiex magħrufa

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

5.1.9. Kriterji tal-għażla

Sors tal-kriterji ta' għażla: Dokument tal-Akkwist

5.1.10. Kriterji tal-għoti

Kriterju:

Tip: Kwalità

Deskrizzjoni: Zuschlagskriterien

Deskrizzjoni tal-metodu li għandu jintuża jekk il-koeffiċjent tal-korrezzjoni ma jistax jiġi espress permezz ta' kriterji: Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Aċċess għal ċerti dokumenti tal-akkwist hu ristrett.

Informazzjoni dwar id-dokumenti ristretti hija disponibbli fuq: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:

Isem: Simap.ch

5.1.12. Termini tal-akkwist

Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteciġazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 17/04/2026 16:00:00 (UTC+02:00) Hin tal-Ewropa tal-Lvant,

Hin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 90 Jiem

Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Għadu

mhux magħruf

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation

auf simap.ch

Fatturazzjoni elettronika: Meħtieġa

Se tintuża l-ordni elettronika: Ie

Se jintuża l-pagament elettroniku: iva

Arranġament finanzjarju: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

5.1.15. Tekniki

Ftehim qafas:

Ebda ftehim ta' qafas

Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u riežami

Organizzazzjoni tar-riežami: Bundesverwaltungsgericht

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-riežami: Rechtsmittelbelehrung 1.Gegen diese

Ausschreibung kann innert einer nicht erstreckbaren Frist von 20 Tagen seit der Publikation beim Verwaltungsgericht des Kantons Aargau, Obere Vorstadt 40, 5000 Aarau, Beschwerde erhoben werden. Der Stillstand der Fristen gemäss Zivilprozessrecht gilt nicht. 2.Die Beschwerde ist schriftlich einzureichen und muss einen Antrag sowie eine Begründung enthalten. Das heisst, es ist a)anzugeben, wie das Verwaltungsgericht entscheiden soll, und b) darzulegen, aus welchen Gründen diese andere Entscheidung verlangt wird. 3.Auf eine Beschwerde, welche den Anforderungen gemäss den Ziffern 1. und 2. nicht entspricht, wird nicht eingetreten. 4.Die angefochtene Ausschreibung ist anzugeben, allfällige Beweismittel sind zu bezeichnen und soweit möglich beizulegen. Die Eingabe ist zu unterzeichnen. 5.Das Beschwerdeverfahren ist mit einem Kostenrisiko verbunden, das heisst die unterliegende Partei hat in der Regel die Verfahrenskosten sowie gegebenenfalls die gegnerischen Anwaltskosten zu bezahlen.

8. Organizzazzjonijiet

8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Axpo Grid AG

Numru tar-reġistrazzjoni: 1a3adcf-d-3ba4-4cbc-b40a-95432a174e2c

Indirizz postali: Parkstrasse 23

Belt: Baden

Kodiċi postali: 5401

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Aargau (CH033)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: Beschaffung.EE@axpo.com

Telefown: +41562003111

Indirizz tal-internet: <https://www.axpo.com>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Bundesverwaltungsgericht

Numru tar-reġistrazzjoni: BVGER

Indirizz postali: Postfach

Belt: St. Gallen

Kodiċi postali: 9023

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): St. Gallen (CH055)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: info@bvger.admin.ch

Telefown: +41584652626

Indirizz tal-internet: <https://www.bvger.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

Organizzazzjoni tar-rieżami

8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Simap.ch

Numru tar-reġistrazzjoni: CH001

Indirizz postali: Holzikofenweg 36

Belt: Bern

Kodiċi postali: 3003

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Pajjiż: L-Iżvizzera

Email: support@simap.ch

Telefown: +41584646388

Indirizz tal-internet: <https://www.simap.ch>

Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:

TED eSender

Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 7e6df501-23db-4607-a846-0031885594e4 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 17

Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 20/03/2026 02:25:59 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 196614-2026

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 57/2026

Data tal-pubblikazzjoni: 23/03/2026